

NHỮNG TÂM LÒNG VÀNG

Sở hữu gia tài do thế hệ cha ông để lại, hoặc tự mình vươn lên bằng đôi tay và khối óc là những điều may mắn mà không phải ai cũng gặp được. Nhưng xử dụng vốn liếng trời cho ấy cho đúng với lương tâm lại là một điều không dễ thực hiện. Bao nhiêu cạm bẫy vật chất, bao nhiêu cảnh đời trong phút chốc lại trắng tay.

Nếu những người ấy biết dùng sự may mắn để tạo phước đức cho đời này và các thế hệ con cháu, vừa giúp người, vừa giúp mình có một cuộc sống hữu ích, có lẽ cuộc đời sẽ có được bao nhiêu bông hoa. Và nơi cần sự giúp đỡ ấy nhất có lẽ là những nhà cứu người được những người có điều kiện và lòng thiện nguyện giúp người góp một bàn tay không nhỏ. Những mảnh đời không may phải mang bệnh tật, nếu không có những tấm lòng nhân ái thì sẽ ra sao?

Thời gian gần đây, gia đình tôi đã được tiếp cận và mang ơn những bàn tay ấy đến muôn đời.

Cầu xin Ông Trên gia hộ cho những Tấm Lòng Vàng ấy luôn gặp phước.

Ở xứ Cờ Hoa, những trái tim ấy đã rải tình thương đi cùng khắp - có những bệnh viện chữa bệnh nan y, bệnh nhân không phải trả bất kỳ một chi phí nào, mà đứng ra rất cao để trang trải bao nhiêu là điều kiện để có được những cuộc phẫu thuật, phòng ốc, nhân viên. Bệnh viện Nhi, nơi cháu tôi vừa mới chào đời, niềm vui chưa trọn thì qua kiểm tra được biết cháu mang căn bệnh rất hiếm ở các bé, khối u trên não, chỉ xảy ra 0,15% trường hợp.

Mới được nhìn thấy ánh sáng mặt trời chưa tới một tuần, bé đã phải trải qua phẫu thuật não.

GOLDEN HEARTS

Possessing a fortune left by his forebears, or rising on his own with his skills, hands and brains is a blessing that not everyone can acquire. But using such bequeathal properly with a conscience is not an easy thing to do. How many pitfalls await because of materialism temptation? How many tragedies that upend one's life, and one's fortune is suddenly gone?

If such people know how to use their luck to create merit for their lives and their descendants by helping others and helping themselves to have a useful life, perhaps life will have the rich beauty of blossoming flowers. And who needs such help the most but places with people who save lives, sponsored by those ones with conditions and philanthropy, always around to contribute with a helping hand. Unfortunate lives are plagued everyday with disease; what will happen if there are no compassionate hearts?

Recently, my family has been approached by those with a compassionate heart, and will be grateful for them forever.

May God bless those Golden Hearts.

In the United States of America, those hearts have spread their love everywhere - there are hospitals that treat incurable diseases where patients do not have to pay any costs which can be extremely high for surgeries, rooms, and care from the staff.

Children's Hospital had informed us that my grandson who had just been born - while we were still full of joy - had a very rare disease in children, a tumor in the brain, which occurred in only 0.15% of cases.

Having only seen sunlight for no more than a week, the baby now had to undergo brain surgery.

Tin như sét đánh! Tại sao? Và tại sao lại là cháu yêu thương của tôi? Bé còn nhỏ quá, sức của bé có thể chịu đựng để vượt qua không? Các bác sĩ với lương tâm nghề nghiệp thật đáng trân trọng vừa muốn cứu chữa bé, vừa muốn học hỏi thêm để đối phó với bao nhiêu căn bệnh nan y khác. Hàng ngày, họ đến phòng cháu và trước hôm phẫu thuật, khoảng 20 bác sĩ đến để kiểm tra mắt, tim, phổi. Mỗi vị chuyên môn về một ngành.

Cuộc phẫu thuật kéo dài 9,5 thay vì 6 giờ như dự định. Từng phút giây nặng nề trôi qua. Nhưng Trời xót thương chúng tôi đã gửi đến cho gia đình chúng tôi những vị có lương tâm và tay nghề rất cao nên mọi việc đã thành công.

Giờ đây bé đang hồi sức trong ít lâu, để rồi lại chịu hóa trị, xạ trị. Điều làm cho chúng tôi rất ấm lòng trong nỗi đau khôn cùng là ngoài sự giúp đỡ về viện phí của các nhà hảo tâm, còn có bao nhiêu cơ quan đoàn thể đến để giúp ba mẹ cháu làm đơn xin trợ giúp về y tế (Medicaid); trợ giúp về phương tiện đi lại (thẻ để đồ xăng, những chi tiết nhỏ trong đời sống hàng ngày), những bữa ăn của bệnh viện cho mẹ cháu, và vô vàn ân cần chăm sóc của những bàn tay thiện nguyện.

Nỗi đau khi nhìn thấy bao nhiêu trẻ con nô đùa - tại sao cháu mình lại không được như chúng - cũng vơi đi phần nào khi nhận được tình cảm từ những trái tim yêu thương như thế.

Cám ơn xứ Trần Đầy Tình Người
Cám ơn những Tấm Lòng Vàng
Xin ghi lòng tạc dạ những sự tận tâm của quý vị bác sĩ y tá, nhân viên của bệnh viện *Children's Health, Dallas, Texas.*
Xin đa tạ các Mạnh thường quân.

Và ngẫm nghĩ về Đất Mẹ, nơi các đại gia xây mọi thứ bằng vàng, vung tiền không góm tay

A lightning strike! Why? Why my beloved grandchild? The baby is too small; can he endure the surgery? And who came to the hospital but doctors with a conscience, wanting to save the baby, and wishing to learn more to deal with those incurable diseases. They came to his room every day and before the surgery 20 doctors or so came to check the eyes, heart, lungs. Each specialized in a medical field.

The surgery took 9.5 hours instead of 6 hours as planned. Every second passed, every second an eternity. But God has mercy. God sent us people with conscience and skills, so everything was successful.

Now the baby is recovering, then he will have to undergo chemotherapy and radiotherapy again. What warmed our hearts in our great pain is the help of our benefactors' hospital fees, and how many organizations have come to help the baby's parents apply for medical assistance (Medicaid), transportation assistance (passes for gas refills and all the small details of everyday life), hospital meals for the mother, and countless caring hands of volunteers.

It pains us to see so many children playing - why can't my grandchild be like them - still it is a relief when receiving love from such loving hearts.

A Thank-you to the Land Full of Love.

A Thank-you to those Golden Hearts.

A Thank-you for your dedication: doctors, nurses, and staff at *Children's Health, Dallas, Texas.*

A Thank-you to the sponsors.

And I think about Vietnam where the tycoons built everything with gold, throwing money around like trash. What if they could spare some gold to save the patient from pain like my grandchild?

thay vì giúp những bệnh nhân khỏi phải đau xót.

Mỗi bệnh nhân cho dù vào Cấp Cứu, cũng phải bì thư lớn nhỏ thì mới được chữa trị.

Tình người của họ ở đâu?

Lương Y Như Từ Mẫu đâu rồi?

Lời thề Hippocrate tôi sẽ tránh mọi điều xấu và bất công!

Chắc họ không cần biết đến lương tâm và việc để lại phước đức cho con cháu.

Đau đớn thay!

Thailanviet - Dallas- Thanksgiving season
2022

In Vietnam, every patient, even if they go to the Emergency Room, must have an envelope, large or small, to bribe their way in for treatment.

Where is humanity? Where is a *compassionate doctor in the image of our sweet mother** ? (*phrase for everyone working in hospitals in VietNam). *The Hippocratic Oath: I will avoid all evil and injustice.*

They probably don't need to know about their conscience to bequeath virtues to their children and grandchildren.

How painful is it!

English version by Phương Thúy